An Independent Weekly For Canadians of Japanese Origin

THE NEW CANADIAN

Vol. IX, No. 14 — 10c per copy WINNIPEG, MANITOBA 40c per month — Saturday, April 6, 1946

Seek Information

Evacuees in Interior B.C. Make Plans for Relocation

NEW DENVER, B.C.—The attention being shown by Japanese evacuees in interior British Columbia on the problems of relocation is expected to result in an increase in the number of persons and families moving out of British Columbia in the next few months. This is particularly apparent in New Denver, which is a centre now housing non-repatriates.

Scores of young people here are reported ready to move east at the first opportunity.

The older people who have heavier family responsibilities are studying their problems on relocation. The New Denver Kyowa-kai (Committee) has prepared a two-page mimeographed questionnaire on housing, employment, wages, living costs, farm work, etc., in eastern Canada. These questionnaires have been mailed to various Japanese Canadian groups in eastern Canada and the prairies.

Meanwhile the Slocan Valley Nisei Organization, representing Niseis in Slocan City, Bay Farm, Popoff, and Lemon Creek, are planning to negotiate for "more satisfactory" terms of relocation.

They have sent out form letters to eastern Canada, inquiring about conditions. The letter, signed by Nisei leaders, M. F. Tobo, F. Sekine, M. S. Sato, and S. Uchibori, stated that they are willing to go east if the "terms of relocation" are more satisfactory.

One grievance mentioned in the letter was the fact that the placement allowance of $35 for single persons, $60 for married couples and $12 for each dependent child was not sufficient in many cases. Families without sufficient reserves are unable to buy essential household furnitures and other necessities.

Remove Travel Restrictions For Veterans

WINNIPEG, Man.—All persons who served in the Canadian Armed forces in World War I or II will no longer be subject to travel restrictions, effective April 10. The new ruling covers the wives and dependent children of such men.

The removal of travel restrictions applies to Japanese Canadians whose movements are still under the control of R.C.M.P. and the Department of Labor.

Japanese Canadian veterans may move freely without permits and they are free to enter the 100 mile Pacific coast zone which was declared "protected area" in 1942.

A Nisei veteran in Winnipeg expressed only a mild interest at the news. He had just become engaged to a local girl and has no thought of returning to B.C.

If the views of Japanese Canadian soldiers who pass through Vancouver from time to time after a stay in Vancouver are any indication, few if any of them are seriously considering the idea of going back to the coast. Most have new homes in eastern Canada and are satisfied to remain there.

A few soldiers, however, have parents living in B.C.

About 50 Japanese veterans from World War I are still living.

Nisei Interpreter Leaves for Tokyo

NEW DENVER, B.C.—Sgt. Takashi Ode will probably be the first to join the allied occupational forces in Japan. Mr. and Mrs. Shinichi Ode of Harris Ranch, have just received a letter from their son in India stating that he had received orders to depart immediately for Tokyo. He will accompany a British captain as interpreter. The letter is dated March 5, New Delhi.

Other Japanese Canadians in India are ready to move into Japan with the British troops, the letter said.

Sgt. Ode was among the first group of Niseis to graduate from the S-20 Japanese Language School in Vancouver.

B.C. Loses Popular Attorney-General

VANCOUVER, B.C.—Hon. R. L. "Pat" Maitland, K.C., British Columbia's attorney-general and leader of the B.C. Conservative party, died in Vancouver General Hospital on March 28, of pneumonia. He was admitted to the hospital on March 18 with influenza.

His death leaves British Columbia without an attorney-general, the Progressive-Conservative party in B.C. without leadership.

A move is known to be under way to persuade Howard Green, M.P., Vancouver South and a barrister, to take the provincial leadership of the party and the vacant cabinet position. It is thought

(Continued on Page 7)

At Singapore Naval Base

Japanese Canadian Soldier Injured in Airplane Crash

TORONTO, Ont.—A Japanese Canadian soldier who was serving as interpreter with the British forces in Singapore has been officialy reported injured in an airplane crash on March 27.

Toshizo Suzuki of St. Gerrard Street, E., Toronto, received a wire from Ottawa on April 1 which stated that his eldest son, Sergeant George David Suzuki was injured in a Sunderland aeroplane crash at Seletar Naval Base in Singapore. No further details were given.

Mr. Suzuki formerly operated a cleaning establishment near Granville and Broadway Streets in Vancouver, B.C. His injured son, George, was born in Vancouver. With evacuation, the family moved to Kaslo and then relocated to Toronto.

The injured Nisei has a brother, Pte. Louis Suzuki, who is attending the Japanese Language School in West Vancouver, in preparation for occupation duty in Japan.

Sgt. Suzuki was among the first group of Niseis to enlist and go overseas last spring. His duties in Singapore consisted of interrogating prisoners on captured Japanese warships and vessels in Singapore.

Winnipeg Committee to Survey Employment Opportunities

WINNIPEG, Man.—The Cooperative Committee on Japanese Canadians will conduct a survey of employment opportunities for evacuees in the province of Manitoba, it was decided at the executive's supper meeting at the Y.M.C.A. on April 2. Mrs. C. Scambler, chairman of the committee, and Saul Cherniak, Winnipeg lawyer, were chosen to outline the plan of the proposed survey.

The survey, which is intended to assist Japanese Canadians in finding suitable employment with a view to making their permanent resettlement in this province, will include employment in sugar beet, industrial, domestic and private business fields.

Also discussed by the executive was the possibility of extending educational campaigns regarding the Japanese Canadians, especially in the question of deportations into the numerous small towns in Manitoba.

Present at the meeting were Rev. E. Scott, Mrs. C. Scambler, Rev. J. Taylor, Miss Elizabeth Morrison, J. Edwards, Saul Cherniak, H. Tachibana, and K. Oyama.

Amid Swaying Palm Trees

Nisei Soldiers Pitch Tents In Cairo Outskirts

WINNIPEG, Man.—A number of Nisei servicemen who were stationed in England have been flown to Castle Benito, Tunisia, on the first lap of their journey to the far east, according to a letter to The New Canadian from a Nisei sergeant.

From Castle Benito, they were transferred to Cairo, Egypt, where they are now waiting for further instructions.

"We are camped on the outskirts of Cairo," wrote the sergeant, "our tents silhouetted among the swaying palm trees. The soil is reddish brown and clings tenaciously to our clothing.

"Across the low hills I can see two pyramids, and Cairo City looms just in front of us."

The sergeant was one of the latest group of Nisei to go overseas. It is thought likely they will contact the British army in India prior to leaving for Japan.

53 Released From Internment

MONTREAL, P.Q.—At least 53 persons of Japanese race have been released from internment camp at Angler, Ontario, in February this year. Most of them are Canadian-born persons who were taken into internment in 1942 as a result of their demand for mass evacuation, instead of the policy adopted then of separating family members.

The New Canadian learned from one of the released internees now in Montreal that 39 persons were released on February 14 to work at the Pigeon Lumber Company's logging camp near Lake Nipigon. The following day, February 15, 14 more persons were released and were permitted to rejoin their families in eastern Canada. Four of the persons released on February 15 were Japanese nationals.

Although details are not available, it is believed most of the persons released were those who had not requested repatriation to Japan. Some had applied many times for release, and in some cases requests for release had been sent in from their families.

SLOCAN CITY, B.C. Commissioner for Japanese Placement, T. B. Pickersgill, accompanied by J. F. McKinnon, Ottawa, and Douglas Hanford, Vancouver, recently toured the relocation centres in Slocan Valley and Kaslo, to explain repatriation arrangements. One fact made known to the evacuees was that Canadian-born persons held in internment will be re-examined, and released where no reasons are found for continued detention.

Lanterns, Cherry Blossoms Add Gaiety to Church Benefit Supper

EDMONTON, Alta.—More than 150 Edmontonians attended a chow mein supper, prepared and served by the Japanese congregation of the Bissell Memorial United Church on March 27 in the church gymnasium. The purpose of the function was to aid the building fund of the Beverly United Church.

The hall was decorated with several featured Japanese lanterns and artificial cherry blossoms. Japanese Canadian girls seated at the table in colorful kimonos. A live fire, and recorded Japanese and western music added to the festive atmosphere.

Among the Japanese Edmontonians who assisted with the arrangements were:

Messrs. F. Inouye, K. Iwasaki, S. Kato, R. Yoneyama, S. Fujii, S. Nakamura, G. Uyeda, T. Uyeda, W. Nakamura, [illegible] Nakamura.

Misses [illegible], I. Fujishiro, [illegible] Iwahata, L. Nakamura, [illegible] Nakamura, M. Katayama, [illegible], M. Sugiura, [illegible].

Mesdames K. Kato, S. Saito, K. Iwasaki, [illegible] Yoneyama, S. Nakamura, G. Uyeda, S. Uyehara, K. [illegible], Y. Katayama. Mrs. [illegible], the pastor's wife, and the members of the church staff, Miss E. Mickerson and Miss M. George, assisted.

Mr. Shugo Morishige of Yukon Territory was one of the backers. Proceeds amounting to almost $200 was added to the building fund.

Springtime is Exam Time for U. of M. Students

WINNIPEG, Man.—While Winnipeg people, young and old, are enjoying the unusually fine spring weather, worried students at the University of Manitoba are enjoying the unusually fine spring weather, worried students at the University of Manitoba are poring over books and lecture notes in preparation for their final examination of the year.

Among the group of diligent if hectic students are 21 Niseis from various parts of Canada. Some are from the Okanagan valley, others from eastern Canada, and others from ghost towns. But wherever their homes, all of them have been brought together here by a common urge to further their education, sacrificing a few comforts if necessary.

The widely divergent areas from which the students come are proving to be a drawback, stated one student, resulting in an utter lack of acquaintance with each other. In isolated cases, two Nisei students may not even see each other throughout the whole year. Partly to account for this is the fact that the university is divided into two sections, the junior division in downtown Winnipeg, and the senior division in the outlying Fort Garry district. Periodically the students and the public take sides on the controversy over the plan for unifying the two divisions. But like most controversies, nothing seems to come out of it.

There is an unbalanced condition as far as the number of Nisei men and women students are concerned. The discouraging fact to the men is the presence of only one Niseitte to grace the campus. She is a second-year Home Economics student, who hails from Kelowna.

Last year there were four or five scholarship and prize winners among the Niseis. One of them was S. Sugiyama who takes engineering. Incidentally, he has two brothers attending the same university. They come from Kamloops.

One Nisei, Robert Hikida, is taking post grad, and engaged in research along agricultural lines. He is a part time instructor on the side.

Moto Kawahara, in fourth year commerce, is the only Nisei qualifying for a degree this year.

Following is the list of Nisei students: Susumu Fukuyama, 2 science; Hiro Furuya, 2 science; Joe Hayakawa, 1 science; Robert Hikida, post grad, agriculture; K. Izumi, 2 architecture; Abraham Kobayama, 1 arts; Moto Kawahara, 4 commerce; Mitsuko Maehara, 2 home ec.; Fred Maruno, 1 arts; H. Morita, 2 science; George Nakashiba, 2 engineering; Yoshiyumi Okamura, 2 medicine; Shigeharu Okumura, 1 engineering; Masao Saito, 1 science; Henry Sugiyama, 1 science; James Sugiyama, 3 engineering; S. Sugiyama, 1 engineering; Shoji Takahashi, 3 science; Henry Uda, 2 science; Saburo Watanabe, 1 engineering, and Fred Yono, 1 engineering.

THE NEW CANADIAN

[illegible] Talbot Avenue Phone [illegible] Winnipeg, Man.

An independent weekly organ published as a medium of expression among the people of Japanese origin in Canada

Kasey Oyama .... Editor

Takaichi Umezuki .... Japanese Section Editor

Rates: 40c per Month $2.00 for Six Months in Advance

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

WINNIPEG, MAN., APRIL 6, 1946

Two Immediate Problems

While the problems facing the Japanese Canadians today are many, two of them are of particular importance and urgency. They are first, the prevention of forcible deportations, and, second, the resettlement of people still remaining in the temporary housing centres of interior B.C.

The prime minister has announced that there will be no forcible deportations pending an appeal to the Privy Council on the validity of orders-in-council providing for deportations. It would be an error, however, to assume that the question of deportation will be cleared up once and for all by that appeal.

It may be recalled that the Supreme Court judges were unanimous in their opinion that Japanese nationals involved in the deportation orders are deportable. It is not likely that this opinion will be contradicted by the higher court. What remains in doubt is whether naturalized Canadian citizens can be deported under the orders.

The Privy Council appeal, while it may not bring a final solution to the deportation issue, has nevertheless been effective in bringing about a stay in forcible deportations, and has made possible a further opportunity to carry on educational campaigns and to enlist public opinion to secure a just policy for the Japanese Canadians.

* * * *

The problem of eastern resettlement is closely tied in with our efforts to stop deportations, since fear of the concentration of Japanese in B.C. is undoubtedly a large factor behind the pressure to deport a large section of these people.

It is necessary to recognize that it is the indisputable right of Japanese Canadians to live and to work where they please, like other Canadians. Thus it is wrong to control their movement and to tell them where they may or may not live. It is wrong to restrict their employment in B.C. so they will be forced to go east.

On the other hand, however, it is simply a matter of good sense for the majority of those now living in British Columbia to move out of that province. For most of those living in ghost towns, moving east is the only sound plan of re-establishing themselves and their families socially and economically. By moving east, they not only benefit themselves, but will contribute to the ultimate solution of the Japanese problem.

The advisability of going east is being realized more and more by the B.C. Japanese. True, they face a number of obstacles, the most serious of which is the housing problem in eastern Canada. But there is an obvious sincerity in the desire of evacuees to go east; it is of utmost importance for Labor Department officials to help overcome the varied and individual problems of relocation.

Recently, people in New Denver and Slocan district have sent out questionnaires to eastern Canada regarding housing conditions, jobs, living expenses, etc. Eastern groups can lend valuable assistance by preparing reports on general conditions.

The Winnipeg Co-operative Committee on Japanese Canadians has, as one of its projects, planned a survey of the employment situation for evacuees in Manitoba. Such a study should serve to dispel much of the pessimistic and often false impressions which have drifted to British Columbia from a minority of dissatisfied persons in eastern Canada.

The War Relocation Authority in the United States has just completed the resettlement of over 100,000 persons of Japanese ancestry. There is no reason why a much smaller number in Canada cannot be resettled in normal communities.

Evacuation Reasons

Drawing its conclusions from a Federal Bureau of Investigation report for the past four years, the Sacramento Bee has declared in an editorial that "relocation was necessary."

The report, says The Bee, "ought to silence completely those people still inclined to question the wartime necessity of evacuating Japanese from Pacific coast states."

One thousand persons were arrested shortly after the Pearl Harbor attack, says The Bee, quoting from the FBI report, and an additional 4,500 others were arrested later, "thus bringing the score to approximately one of every 20 Japanese in the area either apprehended on the basis of actual evidence or subject to suspicion."

But two points The Sacramento Bee, and presumably the FBI also, fail to bring out, are these:

No report is made on the number of the total 5,500 Japanese arrested who were released after hearings were held. Actually, the great majority of these persons were released after hearing boards had thoroughly investigated them.

Nor does the Sacramento Bee point out that in not one single case was any of these persons brought to trial for treason or for any acts inimical to the interests of the United States.

But the major point in the entire sorry story of the evacuation is still missed by the Sacramento Bee.

If 5,500 were arrested by the FBI, if not on evidence but on suspicion, at least, then certainly the possibility of Japanese sabotage was well in hand, and there remained no reason for the wholesale evacuation that followed.

Later evidence has shown that neither the FBI nor the Department of Justice itself favored the evacuation. It has been pointed out again and again that between the time of the December 7 attack and the evacuation there was an interval of four months, during which no acts of sabotage were attempted or occurred.

Accumulative evidence, mounting in the years after Pearl Harbor, shows conclusively that the evacuation was a costly process in men and money and that it was wholly unnecessary in view of the demonstrated loyalty of the citizens of Japanese descent.

A THREAT TO CIVIL LIBERTIES

Letter to the Editor of Nelson News

The Supreme Court has ruled on the legality of the orders-in-council which would deport certain of the Japanese Canadians and has upheld the government on three of the four points, but it still remains for us to rule on the morality of these same orders and to make our ruling heard in Ottawa.

That they are unjust and immoral is evident when we consider what their logical results will be, namely the forcible deportation of thousands of people who have been innocent of any disloyalty and who wish to remain in Canada, the consequent breaking up of families, the creation of bitterness and ill-will between our country and the East. And this all based on the simple signing of forms in a "voluntary repatriation" plan whose significance the people did not understand at the time, a plan coercive rather than voluntary as we who have been in actual contact with the situation can vouch, Mr. Mitchell to the contrary. Furthermore, the fact that the Japanese were singled out from various minority groups involved in the war as the butt of a discriminatory war policy puts this order-in-council legislation on the unsound foundation of race prejudice and false theory.

Canadian justice demands that every resident of this country threatened with expulsion be given an individual and fair hearing in which he is allowed the fullest opportunities of legal defences. The machinery for such treatment already exists in the Immigration Act and its attendant laws, if the government wishes to use it. On the other hand, the deportation of groups by fiat and blanket legislation is criminal and is recognized as such in international law. This, no less, is one of the crimes charged against war criminal in the present Nuerenberg trials. Can we allow it to happen here?

Aside from the injustice that would arise in this actual situation from the carrying out of the policy embodied in the orders-in-council, we should be alive also to their inherent threat to the civil liberties of all Canadians. If the legal rights of any peoples, even those who are Canadian citizens, can be arbitrarily overruled, where is the security of citizen-status of any of us in Canada? I submit that every person should protest until these orders-in-council be withdrawn.

J. S. Roses,

New Denver, B.C.

G Sing With ITO

On A Trip to Hiroshima

Part V

From Liverpool, we entrained for Edinburgh, the capital of Scotland. The land of locks, glens and tartans has always been rather close to yours truly. The principal of the public school in Haney which we attended was a Scot from the Highlands named McDougall, consequently we became quite familiar with Scotland.

Despite the fact that our visit was during the winter months, we found Scotland very interesting, and Scotch hospitality the best.

EDINBURGH

Situated on the south bank of the Firth of Forth estuary, Edinburgh abounds in places both historical and scenic. Across the Firth of Forth on the outskirts of the city is the Forth bridge, an engineering marvel built in 1890, measuring more than 1½ miles long. On a hill in the very heart of the city is the historic Edinburgh Castle. This magnificent castle was the home of the Scotch Royal Family during the days when Scotland was a monarchy. One part of the Castle especially interested us. This was a small plot of Canadian soil, brought over by Charles II so that he would be able to conduct business or pass laws concerning Canada on Canadian soil.

On either side of the street, appropriately called the "Royal Mile," which extends from the Castle to Holyrod Palace, are many places of historical significance. There is the house of the immortal John Knox, also St. Giles Church, and many others. Holyrod Palace is a very ancient building and was the home of Mary, Queen of Scots. In the Palace, besides many other historical relics, are the Royal Crown and Jewels of Scotland. It is still used by the Royal Family, on their visits to Edinburgh. Other points of interest were the birthplaces of Alexander Graham Bell, Robert Louis Stevenson, the homes of Walter Scott and Robert Burns, the Zoological Gardens (in rather dilapidated condition due to war), and also the famous Edinburg University.

ARMY TOURS

After three days in Scotland, we arrived back at our British Army camp and disgustingly poor billets. What a difference [illegible] the Canadian Service Clubs [illegible] had been frequenting during [illegible] leave. They were heavenly [illegible] comparison. Many of the [illegible] began clamoring for another [illegible] immediately they got within [illegible] hut door. Not only were [illegible] thinking of the horror of [illegible] this wretched place, but it [illegible] the Scotch girls impressed [illegible] very favorably and they were [illegible]xious to go back again.

The Army kindly arranged [illegible] tours for us. We were [illegible] not because we liked the [illegible] though some of them were [illegible]esting, but because it gave [illegible] chance to get away from the [illegible].

SHEFFIELD

The first tour took us to the Sheffield Museum. Within a [illegible] modern building (cork flooring) were on exhibit besides many other articles of interest, the [illegible] marvelous collection of cutlery and small metal work. This seemed appropriate, for the name "Sheffield" is synonymous with "cutlery."

YORK

This ancient town was the ancient capital of England. Here the Romans built the wall to keep off the warring Scots from the North. The Yorkminster is one of the most historic buildings we have yet seen. It's history related to us by an attendant is truly incredible. Under the present building can be seen the foundation of Albert's Chapel built about the 7th century. To see these and many other remains of the work done in succeeding centuries in an atmosphere that is unbelievably ancient gives one a feeling of being in the distant past of the Romans. The building of the present 'Minster began around 1[illegible] and is the work of many centuries. Within the walls of the old city in the centre of the present city, are streets lined with buildings more than 1,000 years old. These streets are very narrow and we were continually walking down the middle of them. Here can be found many remnants of the Roman Empire, probably the greatest nation in history, relatively speaking. For it would seem that nations today are still thinking as the Romans did, that "might is right."

(To be continued)

Lemon Creek Resident Gets Letter From Japan

LEMON CREEK, B.C.—Several names of Niseis are contained in a letter received by D. Tanabe of this centre from his daughter, Hisa, in Tokyo, Japan. The letter, dated Feb. 22, was carried over by an American soldier.

"Japan is now in a fever of studying English conversation and naturally the wish to know more English has become stronger with our girls also." (Hisa is attending the Tsuda College, in the outskirts of Tokyo.)

"We're gradually going back to our pre-war days at our college, so far as after-school activities of the student body are concerned, and everybody seems very busy and also happy," she writes.

"Of course the food problem is always confronting us but we've managed all right so far."

Hatsumi Uyeno is mentioned in the letter as well as the Senzaro Uchidas. Hatsumi got married in Tokyo on the 20th of July. Kazumu Uyeno is reported to be in Shanghai.

The Uchidas are living in Tokyo close to the college. The youngest daughter, June, wants to enter Tsuda College this April.

"I hear lots of Nisei girls are coming over to work for the Armed Forces," the letter stated. (Reference is made no doubt to American Nisei girls who are serving over as members of the Women's Army Corps.) "Some U.S. Nisei girls are meeting brothers from America who've come over as G.I.'s," the letter added.

Hisa, who wrote the letter, is the sister of Yoshi[illegible] Tanabe of London, Ont.

STOP THAT ORDER

From the United Church Observer

. . . Let us prove our Christianity to applying the principle of brotherhood and [illegible] those of our citizens who [illegible] crime nor reason whatever [illegible] the accident of birth are being kept in a state of tension, anxiety and suspense, while we [illegible] and discuss their future as if they were just so many pawns [illegible]. Let the Government put an end to all this [illegible] right, just and Christian [illegible] stopping the deportation [illegible] permitting the Japanese Canadians to take their [illegible] place in our social and [illegible] life. The Government [illegible] face but it will save its [illegible]

加奈陀化運動と全國的統制の必要（上）

ウイニペッグ市 佐藤信次

戦時下に於ては益々化して戦爭對手國に對する國民は戦爭心理に支配されて正しき判斷を誤る事を當るものである。デモクラシー陣營の大きな戦つた加奈陀が日本人問題に對する反デモクラチツクな處置は其一つの現はれであると共に對日感情が日系人間に醸し出された不安動搖で其救濟し問題も亦其の解決を云ふべきであらう。

日系人間の一般的傾向として目下加奈陀全土に漸遍し勃々として起りつゝある日本人擁護的運動に對する日系人間の反對運動を日本人に對する同情から發足した擁護運動を誤解して楽觀視すると見るのであるが之は此運動の全面的本質を把握した觀察と云ふ事は出來ない。加奈陀此の運動の導火線は各地を通して日本人に理解と同情を持つ所謂親日家によつて切られた事は明かである。が今日の如く全國的規模に發展した運動は日本人の爲めと云ふセンチメンタリズムの域を遙に超越して所謂戦爭心理に支配されて邪道に踏み入らんとする加奈陀を正道に引戻さんとする一つのデモクラシー擁護運動の現はれである。（過日トロント協同委員會の專任幹事マミラン氏が東部の途大富市に立寄つた際談合する機會を得たが同氏も大体に於て此の觀察に同意であつた）故に若は此運動に特に日系人問題解決の爲たり得る要素を見出すと共に其反面我等の態度如何によつては反動的により根強い排斥運動と化するであらう危險性を發見する者である。

既に運動は全國的規模に擴大せられて行つた。然し此の運動に關與する大多數者は日本人の本質に理解をもつ者でない。彼等の原動力はデモクラシー擁護と云ふ眞理の上から出て居るのである。然し此の潮流は我等に絶好の機會を提供する。即ち此の正しき潮流は其中に我らの接近と協力を極めて容易ならしめて居る事實である。我等は此機會を把握して此潮流の中に飛込み我らも亦新加奈陀建設の爲めに真摯なる協力者であることを實證するならば之は日本人問題の全面的解決の鍵となるであらう。然し其の反對に若しも我らがデモクラシーを理解せず加奈陀の社會理想に中に溶けこむことなく什ての日本的社會を存續して行くものとならば此運動はやがて日本人排斥へと方向を轉ずるであらう何故ならば此運動はデモクラシーよう護の基礎の上に立つが故に。

各地に日系市民協ようご委員會或は之と同種の委員會が組織されこれ、この潮流に棹さして奮闘な努力が續けられつゝある。然し日本人の態度傾向はすべての問題を之等の委員會に任せて事足るかの如く一般が冷然として居る事實である。委員會の任務は要するに渡河行動に於ける架橋工作に過ぎない。大衆は渡るに非ざれば大れは無用の長物に終るであらう。

加奈陀に於ける日本人の歷史は戦爭を境に幸か不幸か全く解体せられた。我らは今新しき歴史を創るべき分水嶺の頂點に立つて居るのである。今こそ冷靜に過去を檢討して未來に誤りなき一歩を踏み出さなければならない時である。

加奈陀政府が正式に歸國申請者の申込を受ける準備の全くない時代に既に日本人の相當數がスペイン國事を通して歸國申請の意志表示を行つた。政府當局はこの事實に鑑みて歸國申請者送還の方策を樹てたと聲明して居る。何れにしても戦爭進行中に日本人の過半數は歸國を申請し其の取消し要求の大部分は又日本降伏後に行はれた事は事實である。然も同一人で意志變更三四回に及んだ者も相當數に上ると聞く。歸國か在留かの問題は少くとも各個人にとつては後半生を決する重大問題である筈。斯る問題の處理が如何にして斯も輕々しく行はれたか。個人的な種種の理由があつたにしても根本的に之等の人々の氣持を支配して居つたものは日本が勝つといふ概念であつたことを否定する事は出來ないだらう。日本人の多くが日本放送のみを信賴し或はアメリカ發行の政府の日本字新聞報道を過信した事が一因。他の責任は誤つた指導を行つた所謂指導者が負はねばならない。斯して日本降伏と共に激しい動搖と混亂をかもしたと私は見る。所謂之は戦爭心理に甚だしく支配された結果と斷じてたうかへないであらう。我らは戦爭心理に支配されてはならない。戦爭は一時的現象であつて何時かは終焉する。我等の進路は回復された平和の時代を對象として決すべきであつた。斷するならば過去の日本は加奈陀にとつて東洋最大の顧客であつた如く兩國の將來は密接關係に復歸することは明かである。斯る時代に若も日本人が富國に寄い基礎の下に繁展して居るならば兩國の上に我等は大きな貢獻をなす事が出來るであらう。思ひ茲に至らば折角海外發展の特權を附る我らがむざ／＼之を棄權すべき意義が何處にあるか。

運動資金は更に入用

（トロント發）トロントの市民權擁護委員會では最近の會合で次の事項を決定した

トロントのコーペラチヴ・コミテーの對日本人追放停止に關する樞密院の裁判費として更に四千弗を入用としてゐるので（一）未だに寄附してゐない人々に更に寄附を（二）各地方の市民權ようご委員會や團體へ寄附されてゐる寄附金を出來るだけ纏つて貰ふ事（三）各團体の醵金寄附む[illegible]する等々の事により協贊金獻金を援助する

尚是迄に集められた寄附金は次の△二百弗バーノン委員會（第二回分）△卅七弗五十仙元晩香坡日本語學校母姉會△十三弗〇七仙フランク・オーチャード氏△十弗カムループス二世クラブ

◇

（スローカン發）スローカンヴアレー時局對策中央委員會財源部に於ては過日發表せし內規に基き各方面に亘つて資金蒐集運動を續けてゐるが今回更に左の寄附があり一般の理解と支援に當事者は感謝してゐる

△千弗第二區漁者協會△百廿三弗五十仙鹿兒島縣人會有志△二十弗平手津氏

▲寄附金會計保管總額千八百九十三弗五十仙

ピーシー擁護會本部投票締切延期

（スローカン發）ピーシー州日系市民權ようご協會の本部は投票により決定する事になり締切は三月卅一日となつてゐたが四月十五日まで延期された。投票送り先はスローカンバレー時局對策中央委員會である

◇

（ヴアーノン發）ヴアーノン地方では日本人相談委員會を設置して一般問題に對處してゐるが役員は委員長瀧澤源太郎、幹事長若原友吉で歸國、殘留、取消しの三部門に各幹事をおいて居る

ローズベリー尚和會の役員

（ローズベリー發）ローズベリー尚和會は三月十六日定期總會を開催し報告と協議後役員を次の如く決定した

△會長鶴田久雄△副會長淺野儀次郎△議長長野英夫△副議長關田敏男△會計中塚一郎△監査役武田宇太郎、原田節吉△幹事石田保兵衛△委員山上正太郎、豊永勇、吉田龍一、吉岡叉之丞、中田徳一、横山富太郎、岸哲、鈴木進

尚時局對策委員會役員は次の通り

△委員長吉田龍一△幹事石田保兵衛△委員鶴田久雄、豊永勇、山本米蔵、吉岡叉之丞、長野英夫、長谷川治良右衛門、大橋廣吉（會計及監査役は尚和會と兼任）

レモンクリーキのハイ校卒業式

（レモンクリーキ發）ハイ校卒業證書授與式は三月廿三日夜擧行されミス・ハミルトン校長は式辭の中で全生徒にたいし勉學の必要を強調し「本校は合同教會傳道部の經營であるから日本人が此處に居る限り相當永く繼續すると思ふ」旨を述べ、コートツネー地方視學官ジョンストン氏、父兄代表、會代表澁谷眞實氏の祝辭があつて卒業式より卒業生へ記念品を贈呈したが卒業生は次の通り

任矢近雄、平原しず子、石井義雄、小川てる子、高橋俊平

尚一昨年より昨年にかけ授業せる生徒多數なるも習得全科目の修了を待つて順次卒業させる旨が發表された

人事消息

■出生 ローズベリーの神野芳夫氏夫人は三月廿五日ニウデンヴアー病院にて男兒出産

■婚約 アイオンスプリングスの沖繩縣人金城睢仁氏長男睢弘君と同縣人玉代勢宮次氏次女敏子孃は三月十六日佐久本要祖、西興那嶺兩氏夫妻の仲介で玉代勢氏宅に於て友人及村人多數出席の上婚約式擧行▲タローナの富江氏二女タミ代孃はクエスト・オ・ラン[illegible]氏長男ロー[illegible]君と三月廿三日[illegible]氏夫妻の仲媒でこん約

■結婚 ミドウエーの吉田[illegible]惠保一氏とグランドフオークスの向井卯之助氏長女葉子さんは中出哀夫郎、高橋重雄兩氏夫妻の媒酌で三月十六日グリンウツド會館にて小倉牧師司式の下に結こん式擧行▲グランドフオークスの高井勝吉氏長男行雄君とスローカンの角谷藤市氏長女米子さんとは今西倉太郎、矢野武男兩夫妻の媒酌で三月廿三日小倉牧師によりグランドフオークスのセントジョン會館教會に於て結こん式擧行新夫妻で披露した▲オンタリオ州イズリングトンの神野卯兵衛氏二女ユリーンさんはクラークソンの藤倉秀二男ジョージ君と木村氏夫妻の媒酌で三月廿三日トロントのメトロポリタン合同教會でプライス牧師式の下に結こん式擧行、ナイアガラフオールスへ蜜月旅行した▲トロントの二階堂[illegible]氏と[illegible]氏長女アキエさんは此の程[illegible]野武雄兩夫妻の媒酌で三月十六日オールネーション教會に於て[illegible]牧師により結こん式擧行[illegible]ナイアガラフオールスへ蜜月旅行した▲アルバータ州[illegible]の[illegible]縣入濱[illegible]太郎氏二男[illegible]クチュアビュートの[illegible]太郎氏二女カブ子さんは[illegible]郎、[illegible]治兩夫妻の媒酌で三月廿三日同村同教會にて結こん式擧行新婚旅行キャルガリー方面へ蜜月旅行した

■死亡 タシメー小関長一氏は三月十八日同地病院に[illegible]

HEIGORO TANABE
Watchmaker & Jeweller
WESTWOLD, B. C.
Wedding & Engagement Rings
Quick Service—Work Guaranteed
時計[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]
▲[illegible]ます
田邊平五郎

[illegible]兵の旅行制束取除かる

四月十日から家族も沿岸の『防禦地帶』に自由に入れる

（ウイニペッグ發）第一次及二次大戰に加奈陀軍に加はり服務した者すべてに對しては四月十日から[illegible]旅行の制束は撤廢されることになつた。此新規則には[illegible]も含まれる。其他の日系人に對しては今猶[illegible]規定によつて旅行制束が續けられてゐるのだが日系人歸還兵は一九四二年に『防衛地帶』と宣言された太平洋沿岸百哩の地域内にもトラベルパーミット無しで自由に入れる事になつたのである。此のニュースに關してウイニペッグに居る一人の二世歸還兵は（最近沿海[illegible]を締約したばかりでピーシーに歸還するつもりはない）大した關心も示してをらず、他の二世兵士で晩香坡に旅行つたことのある者も沿岸に歸還する事[illegible]に考へてゐる者も殆どない有樣で多くは東部カナダに新しいホームを持ち其所に留まる事に滿足してゐるのであるが二世兵士の父母の中少數はビーシー州内に居住して居る。第一次大戰の日系歸還兵は五十名位であらう

五三名の二世と一世

インターンメントキャンプから二月中旬出所

歸國申請せず家族が東部に居る者

（ウイニペッグ發）二月中旬にインターンメントキャンプから五十三人の二世とナショナルが出所を許されたといふ情報がある。此の中三十九名は西北オンタリオ州のピジョン・ランバー會社に就働のため二月十四日に出所して目的地に赴き、翌十五日には十四名が出所してオンタリオやケベックの家族の許へ赴いたのであるがそ[illegible]トリオルの家族の許へ赴いた一世のナショナルの人の場合は一九四四年九月二十日に最初の出所請願をなし、一九四五年五月キャンプ内で日本行の可否の質問があつた際にも明かにカナダ在住の希望を説明してゐいたもので、其間數回に亘り政府に出所請願をなすと共に家族の方からも色々と請願した。ところ[illegible]が東部に落着いてから其道をとると回答して來いたのだが此の點は今回の出所には何等の影響はなかつたもの、如くであるどいふのであり『日本行に署名してゐない者で家族が既に東行して家庭を持つてゐる者のみが出所を許可されたものと思ふ』と右の情報は述べてゐる

○（レモンクリーキ發）先般當地を來訪したペツカースギル局長はインターンメントキャンプに居る者[illegible]

四百萬弗餘

日系人のために計上された豫算

（オタワ發）日系カナダ人の收住、メンテンス、送還等の費用として約四百萬弗が次年度會計の豫算に計上されてゐる。内譯は次の如し△送還費百六十三萬弗△再定住及センターの費用二百萬弗△行政管理費三十六萬弗

飛行機の墜落で負傷

シンガポールの鈴木ジオージ軍曹

（トロント四月一日發）本日オタワ陸軍省から市内東ゼラード街[illegible]番の鈴木利三氏宛に『鈴木ジオージ・デヴィッド軍曹が三月廿七日シンガポールのセレター海軍航空基地に於けるサンダーランド飛行機の爲めに負傷したといふ公報に接した事をお知らせしなければならぬのを非常に遺憾とする。國に代り衷心御見舞申上げる』てふ電報が届いた

鈴木軍曹は元晩香坡市グランヴュー[illegible]街でクリーナーをしてゐた鈴木利三氏夫妻の長男で昨年第一の組として他の二世兵士と共に[illegible]、シンガポールの英國軍付として勤務してゐるのであり弟のアーサイス君も目下西晩香坡の陸軍日本語學校に在學してゐる。父母は戰時移動の際カスローに赴き次いでトロントへ再定住したのである

陸軍日本語學校の第四期卒業生

（晩香坡發）四月一日十六名の男女學生が西晩香坡の陸軍日本語學校を卒業した。校長のマケンジー中佐（元日本の大學教授）は過去三ケ年間に二百廿九人の生徒を拔いたのであるが第五回の最後の卒[illegible]うち三十人は大部分日系二世兵士で來る六月に卒業する筈である。同校長は『日本語は世界中でも最も困難な言語であり、日系二世でも家庭に於て父母から日本語を聞いてゐた者でも西洋人學生に比べて別に有利といふ譯でなく進級決定の要因は學力の背景にある』と言つてゐる

大出正軍曹は既に日本へ向け出發

（印度ニウデリー三月五日發）當地在勤の大出正軍曹は英陸軍大尉の通譯としてシンガポール經由日本へ向け出發した。カナダの日系二世兵中の日本進駐の最初の一人であるが漸次英進駐軍付として日本へ行く二世兵士は增加することゝ見られてゐる

眞劍になつた再定住

東部の就職狀態調査など用意進む

（ニウデンヴアー發）ビーシー州インテリアタウン居住地からの再定住者は春と共に增加する傾向が見られるが非緊名者のセンターになつてゐるニウデンヴアーで特に此傾向が顯著で若い人々は第一の機會に東行する用意をしてゐると報告されて居る。家族の[illegible]のある者も政策の再定住問題を調査してゐるが當地の協和會ではロッキー以東に於ける家、就職口、賃金、生活費、農業狀態その他に關する問ひ合せ狀を各地に發送して居る一方スローカンヴアレー二世團体では『もつと滿足』なる再定住條件を得ようと計畫してゐる矢張り東部加奈陀に手紙を發して狀態を問ひ合せて居り『再定住の條件』がもつと滿足でありさへすれば喜んで東行するものであることを述べてゐるが不滿の一つは再定住補助金が獨身者に對し三十五弗、夫婦者で六十弗、子供に十二弗宛といふのでは多くの場合不充分であり貯蓄のない者は家具其他の必要品を買へない事を指摘してゐる

○（[illegible]發）[illegible]州の[illegible]ピーク[illegible]には勞働者を供給するために勞働者では西部カナダの日本人の狀態を調査する一方適當當局と相談して[illegible]人[illegible]を留めおく事を考慮してゐる[illegible]勞働組は發表してゐる

マニトバ州市民協會

州內統合機關として活動を準備

（ウイニペッグ發）三月三日の大會で組織されたマニトバ州日系市民協會では先選分部長選舉を開催會長土居ヘンリー、副會長牛山一郎、幹事木曲和彦、會計佐藤信夫、委員、梅月高市、林ミキト、佐々木ジオージ、ス明田ヨシオ、ピス草野ターイと決定、州內各地方に對して地方委員選定方を目下交渉中であるが之が決定したら本年度の會費徵集をなし各部判を定めて仕事を始める事になる。尚市民權擁護委員會の方は現下の追放[illegible]運動が一段落つきたる後全國的中央委員が設置されて仕事の分野が確然とするまでは存續することゝなるが何れは市民協會の一部門として仕事をして行く事になる

▲東行の途中ウイニペッグに立寄つた久芳光雄氏は市民協會に五弗寄附

聯絡委員會とウイニペッグ日本人會

右の如くマニトバ州全体を統轄する市民協會が組織された結果從來のセントラル聯絡委員會やウイニペッグ日本人會は之に存續するか解散するかゞ問題となつて來たのであるが之に關し三月三十日夜パ[illegible]ノアールで兩團体の合同集會が開催された結果

▲ウイニペッグ日本人會は解散して其剩余金は市民協會へ寄附

[illegible]に寄附

[illegible]を決定[illegible]も[illegible]の[illegible]をとつたがよいと出席者の間で話がまとまつたが東方の意見が全部出揃つてゐないので[illegible]代表者に[illegible]改めて[illegible]委員[illegible]解散し[illegible]事務[illegible]完了するまで[illegible]の[illegible]は[illegible]に[illegible]して[illegible]土井[illegible]會計の三氏に一任）と決定する事に關する[illegible]延に決定して居る事になつた

教會を通じて日白の友好

エドモントン在住日本人の[illegible]

[illegible]當市の[illegible]ト合同教會殿堂基金募集部の[illegible]たがビッセル教會の日本人教會員は三月廿七日夕同教會に於て『チャウメン』晩餐會を催し五十名以上の日本人總出にて櫻の造花や提灯で會場を飾り東西のレコードで音樂の興を添へ婦人は日本着物で接待に當つたが五百數十名の來會者があつて盛況な御馳走は大に珍重がられ會衆に大きな滿足を與へると共に親善友好の增進上からも多大の寄與をなし得た[illegible]晩餐會[illegible]約二百弗近くの純益を上げ得たので之を教會に寄附する事が出來たが此催しに就り[illegible]方四十哩のヤーパー[illegible]の日系人[illegible]民及所[illegible]在中のニーコンの在留[illegible]特別なる寄附を[illegible]頂いた事を主催者は感謝してゐる尚エドモントン在住の日系人には宮下[illegible]氏が[illegible]子さんの記念に教會に[illegible]を寄附する[illegible]日白人の友好親善增進に色々と努力してゐる

●愛讀者へおねがひ

アドレス變更の御通知には必ず前のアドレスも記してゐて下さい

旅行制束取除かる

四月十日から家族も沿岸の「防禦地帯」に自由に入れる

教會を通して日白の友好

エドモントン在住日本人…

ニューカナデアン

在加日本人の爲の獨立不偏の週刊紙

ウイニペグ市タルボット街五〇四 電話五〇一三〇六

發行者 生山國人

英文編輯者 小山和彦

日本文編輯者 梅月高市

（購讀料一部十仙 一ヶ月四十仙 前金六ヶ月二弗 一ヶ年四弗）

社説

日系人の直面する緊急問題

戰後日系カナダ人が直面してゐる難問は非常に多いが其の中でも特に緊要且つ緊急なものが二つある。第一は強制的追放勅令であり第二はビーシー州の一時的居住地に住んで居る人々の再定住問題である。

キング首相は追放勅令の有効性が樞密院で判決されるまでは強制的追放は行はないであらうと發表してゐるが右の上告によつて追放勅令が片付いて了ふであらうなどと考へるのは大きな間違ひである。大審院の判決では日本人ナショナル追放に關する限りでは勅令は有效であると全員一致の判決を下してゐるが、上級裁判所に於ても夫れを覆す意見が持たれるだらうとは見られないのである。只疑問とされるのは歸化人を該勅令によつて追放することが出來るか否かといふ點である。樞密院への上告は此點に關する最後の解決ではあるけれども、それは強制的追放を止めておいて、その間に更に寛大な勅令を出し日系カナダ人に對し公正なる政策をとらせるやうに運動を喚起する機會を此の上にも與へ得る可能性はある。

東部への再定住問題も追放阻止に對する吾々の努力と緊密なる關係を持つものである。ビーシー州に日本人が集結する事に對する恐れは夫らの人々の大部分を追出せと要求する勢力の背後にある大なる要因をなしてゐることを疑ひないからである。

他のカナダ人同樣に欲する所に住み且つ働く日系カナダ人の動かすべからざる權利は必然的に認められねばならぬ。此の故に彼らの動きを制束し、どこに住んでいゝとか悪いとか指示することは誤りであり、彼等がビーシー州内に就職することを禁止して強制的に東行させることも不當である。けれども、單なる常識から云つても現在ビーシー州内に居住してゐる大部分の者は州外に再定住しなければならぬ事態にある。[illegible]ンに住んでゐる大部分の者が社會的經濟的に生活を再建する健全なる道は東行する外ないのである。彼等が東行する事は、只單に彼らのためであるばかりでなく、日本人問題解決の上に決定的なる寄與をなし得るであらう。

東行するがよいといふことはビーシー州の日本人によつて益々認識されつゝある。東部カナダに於ける住居の困難をはじめとして彼等が多くの障害に直面してゐることは事實である。移動者が眞劍に東行を欲してゐることは明白である。勞働省當局が、再定住するために色々な障害となつてゐる個々人の問題を克服するのを援助してやることが最も重要事である。

最近ニウデンヴアー、スローカン地方の會は東部カナダに於ける住家、仕事口、生活費其他の狀態を調査する問ひ合せ狀を發した。東部に居る者は一般的な狀態を知らして彼等を援助してやる事が出來る。ウイニペッグの日系人のためのコーオペラチヴ・コミテーでも其の目的の一つとしてマニトバ州内に於ける日本人の就職狀態を調査する計畫をたてゝゐる。斯うした調査は、東部カナダにあつて不滿足な狀態にある極少數の者から發しられる誤報による、ビーシー州に居る者の間に行はれる悲觀說や誤つた印象を打消すことに大いに役立つであらう。

米國に於ける轉住局は十萬人以上の日系人の再轉住を完了した。それに比べて遙に少數でしかないカナダ内の日系人を正常社會に復歸させる仕事が出來ない理由はないのだ。

メモランダム

▲ウイニペッグ選出のシーシーエフ代議士スタンレー・ノールス氏は先週當市で演説し、ロンドンで開かれた聯合國會議にカナダ代表の一人として出席した經驗及び其の序にロシアを訪問して得た印象を語つた。世界の平和機關乃至は世界議會としての聯合國會議には國際間の紛爭を監視し調停する役目を持つ理事會—目下ニユーヨークで開かれてゐてロシアとイランの問題其他を處理してゐる—その他の食糧、勞働、保健、通商、文化、醫療等、全世界の社會、經濟の問題を記述し處理して、政爭や國際的紛爭そのものゝ原因を根絶し、全世界の大衆の生活を向上させる仕事をする社會、經濟委員會がある。新聞やラヂオでは前者で行はれる事の方が大きく報道されるがそれは寧ろ消極的な機關であつて、後者の、たとへ早急には行かなくとも全人類の生活を向上させる事により眞の世界平和を樹立することの方が積極的であつて一層重要性があることは勿論である▲カナダの日系人が直面してゐる問題も早急を要する「消極的」對策と共に長い將來を考慮に入れた根本的なものを—日本人問題などゝいふものを起させないことに、より一層の力を入れる必要がある。このことに就ては次々と送られてくる寄稿が誠によき指示を與へてゐるが、本號に掲載してあるアーマ[illegible]の[illegible]の論文と佐藤氏の所論は味讀する價値がある。特に「ポイト・バツダのたはごと」には色の濃き示唆が含まれてゐる▲ビーシー州聯立政府（シーシーエフに對抗するための自由保守兩黨の寄り合世帶）の檢事總長で進歩保守黨の首領だつたメートランド氏は三月廿八日晩市病院で死んだ。此のため州政府は單なる閣員補充といふよりも根本的な組織替をしなければなるまいと云はれてをりグリーン[illegible]代議士をオタワ議會から引戻して入閣を要請する事になるかも知れぬと噂されてゐる。メートランドは日系人追放勅令の提唱者で大審院で行はれた際わざわざビーシー州政府を代表して追放勅令支持の辯論を行つたのであつた▲[illegible]の大部分は東部へ移りテウランダアーへ移つた者はホンの少數だつたとベッカー・[illegible]局長は發表した▲最近トロントで[illegible]人が[illegible]

元九重會の皆様へ

時局は會員の皆様と再び菊花を樂しむ機會も無くなりましたので九重會も解散の止むなきに至りました。此の度數名の元役員と相談の結果會計殘金を適當な方法で處理する事に決心致しましたので右に對する御意見を來る四月まで左記へお知らせ下さる樣お願ひ申します。

P.O. Box 613 Revelstoke, B.C. K. Gondo

尚晩市にある會のとう寫版、旗、カップ等の處理方に就てもご意見をお通知下さい。

三月十五日

權藤健三郎

平野芳太郎

大八木忠吉

母姉會員に告ぐ

元晩市昭和語學校母姉會殘金整理に就て役員諸姉と相談の結果左記の殘金全額を現情勢に鑑み日系市民擁護運動資金としてトロント市の委員會へ寄附致しました故此段會員の皆様へお知らせ致します。

會計現在金四拾弗也

內金貳弗五拾仙廣告料

差引殘金參拾七弗五拾仙也

會計 田中八重

380 Sumach St. Toronto 5, Ont.

鹿兒島縣人會員へ

本會殘金を整理致す可く當スローカン方面並にアルバタ州レイモンド方面の會員諸氏の意見を纏めた結果同胞の現情勢に鑑み現在並に其將來のため一般會員諸氏の了解を得て寄附致す可く決議致しました。寄附金額は左の如し御了解願ひます。

ビーシー方面 壹百貳拾參弗五拾仙

アルバタ方面 五拾弗

發表通信費 六弗〇五仙

殘金正計 壹百七拾九弗五拾五仙也

三月二十日 鹿兒島縣人會有志

結婚御挨拶

高井行雄

角谷米子

右兩名儀小西幾太郎並に矢野武男兩氏御夫妻の御媒妁に依り婚約中の處去る三月二十三日小倉牧師司式の下にグランドフオークス合同教會に於て結婚式を擧行致し高井宅に於て披露致し候處御多忙中にも拘らず御臨席下され且つ過分の御祝儀を賜り有難く御禮申上候。右略儀乍ら紙上を以て御挨拶申上候。尚今後共宜しく御指導の程願ひ上げ候。

グランドフオークス 高井廷吉

スローカン 角谷源市

結婚御挨拶

吉田保一

向井須美子

右兩名儀中出安太郎高崎素雨兩氏御夫妻の御媒酌に依り豫て婚約中の處去る三月十六日グリーンウッド合同教會に於て小倉牧師司式の下に結婚式を擧行致候。時節柄右披露の宴も相催し候處多數の御來臨を賜り且又過分の御祝儀を忝ふし誠に難有御禮申上候。以紙上御挨拶申上候。尚將來共何分宜敷御指導の程偏に願上候。

三月十八日

在ミドウエー 吉田トメ

在グランドフオークス 向井卯之助

同 房枝

御禮

御地在留中は色々と御厚情に預りまして有難う御座いました。今回東行に際しても何かとお世話に相成り誠に有難うございました。取敢ず紙上を以て篤くお禮を申し上げます。

ウイニペッグにて 豊田[illegible] 家族一同

スローカン在留中

カスロー在留中

御禮廣告

夫 小川長一儀三月十八日タシメ病院にて永眠致し十九日お通夜二十日葬式相營み候處多數御會葬下され且つ御鄭重なる御香典を賜り有難く御禮申上候。略儀ながら紙上を以て御禮申上げます。

三月二十六日

妻 小川さよ

在日本 長男 [illegible]

同 二男 [illegible]

同 長女 [illegible]

同 二女 [illegible]

世話人 [illegible]

外 [illegible]

移轉御案内

皆様の再建設と健康と繁榮に……

家庭常備藥

▲保壯劑各種▲活力素▲一ぷく一▲精素▲ラクト肝油▲[illegible]▲三共藥▲このみの素●婦人藥各種▲中將湯▲カルシユム錠▲每月丸▲月のもの▲子宮病▲腎臟病▲神丸▲月見▲子供藥▲救命丸▲奇應丸▲セメン▲子供セキドメ▲[illegible]▲カン藥▲百日セキ▲小兒藥▲オイン▲クイお丸●胃腸藥各種●脚氣藥▲目▲耳▲鼻▲目藥▲仁丹▲高病▲腦病▲心臟丸▲痔藥▲淋病▲梅毒▲皮膚病▲萬金膏▲[illegible]●座右タムシ▲シラミ取▲やけど藥▲白色異齒▲外用藥●カミ染粉●スキ[illegible]●老眼鏡各種●白髮ボタン其他

園シーオーダーの注文で賣ります

T. Hirasawa

P.O. Box 88, Taber, Alta.

壽人

[illegible]

ボテイト・バッグの戯言

アルバタ州　芋作

明治末年の文學者夏目漱石の書かれた言葉は非常に有名になつた。名家的批評上から云ふても數段下に馬鈴薯（ボテート・バッグ）は決して金の如き有名になる野心などすら持たない。然し斷くまも近ずして乾燥唯一の食物であるボテートの言葉は事[?]も盛くないので一寸紹介するべからずである。

大體我はコロラド・ビイットと呼ばれる如く、進化の主のいたづらによつてコロラド州に種族の繁榮が始まつたものらしいが、然しいまは、何れかでも長距離を乗ぶ事が出來ない。唯各地方へはこばれるボテートと共に遠方へは移住出來るのものである。此のアルバタ州に移住してからは三十數年にすぎぬが相當に廣い地域に繁殖して居るつもりである。

此の地方の上には常に絶え間なく獣害もあれば改革もあり人間社會の生活環境には常に變化が多い。然し強く多の環境は恐らく種族がはとまつて自然はさの變化もあるまい。ぼくは先れを大に自慢したいが、考へてみるとそれとは大反對の態度を取するのである。僕く等の種族の悪いのも數字で示したも事でもあるが、先祖の振舞をまつてゐる食物がボテートの事に斷られてゐるので生活上の迫害を受けるとも、若しく、悪味に生れる此らの種族のうち一命を全うするもの僅數の少數でしかない。僕は僕の少數の一人——ではない數であるが、去年の晩秋にまつたボテート畑の主人とたら僕く等の生命[?]を悉く知つてゐるので彼の前に立つては本當に立つ瀬はないが、數ある耕作者の中には最も効果の上らぬ方法で畫振りをやつてみたり、畫振りをやつた日に夕立雨が來て折角振つた畫を洗ひ流しても知らん顔で居て僕く等にイモの芽全部食はれて初めて氣付く百姓も居る。たんな博愛家が居るので我等の種族も先づ當分は全滅する氣遣ひはあるまい。然し若し我らの種族が生活の改善を斷行せず、今までの如く先祖からの生活そのまゝを續けて行くとしたら僕く等の社會に平和の日は永久に來ず常に迫害を受け續ける事は決定的である。

抑く農夫達の仕事は生産業であつて、それによつて一家を、一國家を保持建設して行かうとするので、其事業には我らの想像だにせない努力もいれば又困難も伴ふ筈である。然るに我らの社會たるや生活たるや、其の農人達に協力どころか、我ら排斥のため毒まで振られねばならぬ程で嫌はれて居るのである。若し人間であつたら精神的に或は思想的に改善する事によつて、事業とか建設とかに協力することも出來るが、悲しい哉、我ら芋類は腦味噌が少いばかりでなく、すべてが本能によつて動く事しか出來ない悲しみを持つてゐるのである。もし出來得るならば二世三世の為を教へ指導するに農人達の智恵をもつて作るボテイトの芽のみ食つて生きる事をせず、作物に邪魔になる雑草でも食つて多少なりとも農業の事業に助力する事が出來たら我ら種族の存在が如何に歡迎される事か、計り知れぬものがあるであらうに！

普通であつたら階級の下か土の中に冬籠りする僕であるが幸ひに秋の稼入時にボテイトと共に大きな地下室に運び込まれたので樂い思ひもせず、而も多少根氣よく其の地下室で仕事を續ける主人君の人生觀、社會觀或は宗教に對する考へ方など觀る事が出來て非常に得るところがあつたと思ふ。無論彼はそれを僕くに語つたのではないが、無言の中に他の心を知る事の出來得る點は僕く等芋類の誇りとするところである。

抑く其の主人君の觀方によると大多數の人間の生存は、即ち生命は僕く等芋類と大差はないことになるらしい。唯レベル以上に頭を出した少數の人だけが、生れて食つて子孫を生んで死んで行く僕らより多少意義ある良き人生を送り得るだけとの事だ。彼の社會觀に於ては相當むづかしく考へて居るらしいが一言にしていへば社會そは個人の延長であり、從つて良き個人のない所に良き社會はあり得ないといふのが結論である。

人生、即ち人間によつて組織されてゐる社會道徳の根底となるものは宗教だと彼は思つてゐるらしい。無論未開人や夫れに近い人々の奉ずる偶像禮拝は宗教とも見てゐないが、三千年の歴史を有する佛教でさへ彼は此の頃偏々なる方面から疑問を抱いてゐる。近代になつて益々日本化して來た佛教が日本の知識階級に食ひ込んで行つてゐるに日蓮宗の如きは軍人社會に相當の勢力を得て居たときいてゐるが、その軍人や知識階級の人々が過去二三十年の間日本をいふ國を動かして來たのであらうが、大業の人々は自らを知り他を知る事につとめたのであらうか、唯我獨尊をはきちがへたのではなかつたらうか、神樂の神秘さもなければ洋樂の優美さもない木太鼓ではやし立てる宗教は其の軍人達に何を教へたか？日本の前途に希望と強い信念を持つてゐた僕の主人君は印度ビルマ、シャム、支那、朝鮮を經て日本へ渡つて來た宗教と、衰微せる之等の國々、又今日の日本の惨状その間に何か見出せるのではないかとも思つてゐるらしい。

佛教の說く無我は多くの人々に自覺なき犠牲精神を最高の道徳と教へるやうに教へて來たのではなからうか。多くの人々に利己主義と誤解される英米の個人主義と、日本の没我主義と、いづれが生きんとする人生を幸福に導き得るであらうか。絶對的に自覺せる個人主義を充實せる自我は、自らのみならず他にも幸福を與へ得る筈である。彼は政治家としてのリンコルンを又聖人としてのゴルドン將軍を最も偉大なる人格者と信じて居る。而して其の人格が最も美しく後世の人の記憶に殘る所以は兩者共に神の僕として一生を生き通したからだといふ。

彼は無論宗教に就ては議論出來るほどの知識も信仰も持つてはゐないが、或教養ある白人クリスチャンが「私達は全能の神を信じて居ます、もし私達と同じ神を信ずる人々であつたら人種や皮膚の色を問はず隣人とし友として心から語る事が出來得る筈です」と話したのを聞いて、之は暗夜に燈火を見出したのだと喜んでゐる。此國に何十年も居て此國の人々に隣人として又よき友として心から受入れられなかつた第一の理由に氣付いた彼は、自身にも子供等にも奉ずる神を見出したと考へるやうになつた。

アルバータの野にも春が來た。僕く等芋族の發展出來る夏も近づいて來る。緑の野原、曠原にても聞き得る自然の囁き、駄鳥[?]に波打つ黄金色の麥畑、永遠の生命を信じ希望に生き得る喜びを持つ者は此の地上にも天國を築き得るといふのが彼芋作の宗教である。

■本紙廣告料＝一行二十仙宛
（二回継續、掲載は二回目より一行十仙宛）
ニューカナデアン

[illegible]ーゲン　清　[illegible]

じき飲に入りし君が手と思ふ時
そんな僕つる何を泥して讀む
人のいふ齢數へるかるかさと數へて見たい親心かな

レイモンド　小坂五風

移り來し友皆土に親しみて健かなるを聞くぞ嬉しも
故國の噂も記事もあはれなり救助の道の開かれかしと

（川柳）　誠六

コオモリは僕は主たぬこうもりか
エア合ひ
佛教會役立つ金ない陀佛に

◇＝反射鏡＝◇

▲良藥は口に苦し。さればとて、わが身に病のあれば、眼を閉ぢ鼻をつまんで之を呑まざるを得ず「私は斷じて飲まぬ」といふ三文字の言、却々に若きものゝ如く、若きが故に良藥といふにおらねど、そは病を知れるわが同胞にとつては嘸んで嘸んでかみしめる良藥なるべし▲人も世も常に動きかきるものにはあらねど昨日の人が今日の人、彼女での面さげて同胞の中央機關のと云へる戯談すやないぞ——と人が問題をなかつてゐる日、いふ人も云はれる人も共々に、聽て世の批判に濱むものを持つが先決。いつもいつも柳の下には泥鰌と思ふ事かれ▲世は再び暗、けふは鳥の啼くも長閑に、道はたの草もつんつんと芽を出す。日系人追放問合も漸次好轉、僕は兆時は見たり。斯ての大地のぬくみを噛め▲だが、瞬く尤通れは熱さを忘れる。凍てし大地の底深く埋られたるに似た我等に、けふの陽光を浴びせ得さしめたものは……果して誰であつたか、それは何ものであつたか……クリスト教徒を主体とする正義の鐵斧をでゐが、之を敢てした事をよもや忘却したわけでもあるまい▲信仰は自由、佛教精神布教が咎め立てされる謂はれはないであらう。だが、團急に第二世開教師を養成して、配置活動をある意義や貴すべしとなすも、さういふものを養成するに足る人が居るものであるのかどうか。ところが、アナクラはいざ知らず、そこから來のだささは、今更法主の説教を聽かないでは生活再建成り難しといふ風でもないらしい。嘘と思ふなら試みに尋ねるが宜しい。多分多數の回答は『法主なんか來ていらねエ』——内郎

青葉會四月句會報告

詠草会[?]句募り

▲課題……「春季雜」（[illegible]の）
[illegible]一句以上詠み込「[illegible]」
名前一人二句宛限り
▲選者——[illegible]
▲賞品……各選者三點へ[illegible]
[illegible]
▲發表——五月末日本紙記載
○[illegible]
▲締切——四月三十日[illegible]
▲投吟所——[illegible]

●時計紛失　高橋平五郎氏の許へ三月十六日普通郵便にて賜いたヴクベン月賦時計の差出人の名前がないので返還出來ないである

●寄附　高橋民一郎氏より[illegible]郎氏香奠返しとして[illegible]レヴェルストーク佛教會[illegible]

本紙援助を感謝

ニューカナデアン援助の寄贈金を次の方々から頂きましたので謹し紙上にて厚謝致します

▲マニトバ二世ボーリング・クラブ（シーズン終了後の會費殘金）▲コールデール佛教會▲ビーシー州ブラインドベーの[illegible]次郎氏（結こん記念）▲アーイートの西條吉氏（息結こん記念）▲アイサンスプランダスの[illegible]（二人約記念）▲キンタップ[illegible]スプリングスの[illegible]一郎氏（息女昇天記念）▲トロントの[illegible]吉氏（息女結こん記念）▲ラーリクラブの濱福惠太郎氏（息結婚記念）

ニューカナデアン

ポテイト・バッグの戯言 アルバタ州 一作

Contributions To The Defence Fund

The New Canadian has undertaken to publish the names of all persons whose contributions have been received by the Defence Committees in Winnipeg and Toronto, and the amount of their contributions. Further contributions are now being requested to meet the expense of the Privy Council appeal.

List 1.

Contributions acknowledged by the Civil Rights Defence Committee in Winnipeg:

ATHALMER, B.C.—S. Kamikaji, $2.

CHASE, B.C.—Mr. and Mrs. Hatsuichi Imada, $5.

CANAL FLATS, B.C.—Akinobu Fujii, $5.

GOLDEN, B.C.—K. Yoshida, $10.

KAMLOOPS, B.C.—Sueji Mori $2, Matsuye Mori $2, James Mori $2, Doris Mori $2, Tokomatsu Kuroyama $2, Chieno Kuroyama $2, ...taro Terashita $2, Akira Kuroyama $2, Fumito Kuroyama $2, Tamae Kuroyama $2.

KASLO, B.C.—Dr. K. Shimotakahara $25, Dr. E. C. Banno $10, ... Matsuzaki $10, A. P. Allsebrook $5, ...H. Nagatashiya $5, T. Baba $4, ... Nishida $4, M. Shuto $4, S. Sato $3, ... Shimizu $3, H. Tafra $3, T. ...tara $3, C. Furukawa $2, Y. Higuchi $2, K. Horiuchi $2, I. Itakura $2, T. Iwasa $2, Mrs. T. Kai $2, Mrs. C. Kamegaya $2, N. Karatsu $2, S. Kitagawa $2, C. Kosaka $2, S. Koyama $2, M. Kuba $2, H. Kuwabara $2, C. Miyauchi $2, S. Murakami $2, Mrs. Y. Oki $2, M. Ueno $2, T. Omori $2, S. Sakurai $2, S. Shinmoto $2, S. Tsukamoto $2, T. Tajiri $2, K. Tanaka $2, S. Yamaguchi $2, M. Ashikawa $1, Mrs. N. Atagi $1, A. Imada $1, S. Kameda $1, S. Kanda $1, S. Katayama $1, M. Kumagai $1, M. Matsuda $1, J. Morita $1, K. Nishimura $1, J. Omori $1, Y. Sakamoto $1, Y. Saito $1, J. Sasaguchi $1, Mrs. A. Shimizu $1, Mrs. H. Shimomi $1, K. Suzuki $1, Y. Takahashi $1, T. Toguri $1, S. Yoshida $1, Anonymous $1, E. Nakashima $2, ($228.21 Kaslo contributions received in Winnipeg.)

LILLOOET, B.C.—The Maple Ridge Buddhist Fujin Kai (per A. ...) $17.20.

LUMBY, B.C.—Hikizo Nishimura $5.

MERRITT, B.C.—Mr. and Mrs. ...chi Sakata $2, Tomizo Sakata $2, Genichi Hanazawa $2, Moemon ...da $2, Kuritaro Higano $2, ... Suzuki $2, Denkichi Higano $2.

MINTO MINES, B.C.—Tatsumie Iwasa $50, Kotoku Uchiyama $15, ...taro Iwasa $15, Keiji Minato $5, ...taro Hamaguchi $2.

NELSON, B.C.—G. D. Dawson $5.

SALMON ARM, B.C.—C. Nakamura $100, A. Yanemura $10, K. ...a $10, M. Nakazawa $10, I. Watanabe $10, M. Matsui $10, I. ...mura $5, T. Tanaka $5, J. ... $5, S. Sukesaka $5, N. Tanaka $5, N. Yakimoto $5, K. Ta... $5, I. Yoshikawa $3, Mrs. S. ... $3, T. Kihara $3, T. Wa... $3, H. Kudo $2, T. Takahashi $2, M. Adachi $2, M. Tsuka... $2, T. Takahashi $2, C. Iwa... $2, R. Tomiye $2, K. Ozawa $2, ... Kikuchi $2, M. Nozaki $2, ... Miyazaki $2, K. Minato $2, ... Wada $2, T. Deguchi $2, T. ... $2, M. Nagata $2, H. Minamimae $2, T. Fu... $2, K. Koizumi $2, T. Ku... $2, S. Nagata $2, K. Fukumura $2, ... Matsuda $2.

VERNON, B.C.—K. Tsuzuki $2, ... Margaret Ridgeway ...

...—...Saku Fukuzawa ...

...—Tsune Sato ...

...—Toyomatsu Kimura $5, Tokutaro Nishimoto $2, Tomoichi Kimura $2, Konosuke Watanabe $2, Shigeharu Kiyooka $2, Sujiro Nakamura $1, Tokimoe Saito $1, Waka Takenaka $1.

MOOSE JAW, Sask.—T. Hayashi $10, K. Matsuda $2.

Story Of A Nisei Soldier

Early in the spring of 1945, Bill Sasaki, a Canadian Nisei, was getting prepared for his wedding day. Invitation cards were already at the printers. Everything was going smoothly.

Then unexpectedly, an army order intervened. It called for an immediate departure for overseas service.

Bill had to act fast, and he did. He changed his entire plans. He jumped the wedding date ahead, discarded the invitation cards, and rushed to army headquarters to obtain a special marriage permit.

On the 1st of May, a private wedding ceremony was held at home. It was simple and beautiful, with only relatives and close friends present.

Ten days later Pte. Bill Sasaki of the Canadian Intelligence Corps was glancing out of the windows of an eastbound train speeding its way to a port of embarkation. He was leaving his bride behind, for how long he did not know. He was a bit disappointed, but he realized the responsibility of army duty. His only comfort was in the tantalizing yet nebulous anticipation of thrilling adventures ahead.

At first the venture into unfamiliar territory stimulated him. He felt the exhileration of an adventure already begun. But once on the Atlantic, leaving Canada behind, he felt a tinge of regret. The montonous voyage did little to improve the feeling, and presently scenes of Canada, of Winnipeg, of his wife, were filtering through his mind. He saw Ellen, Elsie, once again . . . he saw his house, and he saw the wind-swept streets.

He thought of the reasons why he had joined up . . . the way Winnipeg people had treated him as a Canadian citizen, how the boys at the work shop had made him feel at home, how his neighbors had called on him to help him get settled down and how they received his family into community life. . . . He thought and thought, and he knew why he was satisfied to be on the wide open ocean heading for "destination unknown."

It was a happy day when the ship reached England. Bill automatically took a deep sigh and a good look at what little he could see of England.

He was struck by the obvious cheerfulness of the people, even with the terrible bombing raids they had survived. He was further impressed at finding it necessary to openly question them before they would relate their experiences.

The English countryside had a familiar look. It reminded him of the Chilliwack district in B.C. Farms, he noted, were kept neat as gardens, with houses neatly aligned rows after rows. He watched farmers bending down in the fields, working diligently. He was suddenly impressed by the remarkable similarity between them and Japanese strawberry pickers in Canada, and he felt a touch of homesickness creeping up on him.

During boring train rides through country districts, he joined other bored Nisei soldiers, got their heads together and argued as to the species of plants growing along the tracks. Not one in the group knew anything about plants, he thought, but the argument somehow killed the dullness and he was grateful.

Once in London, things were different. He walked around the metropolis, determined to miss nothing in the short time he was to be there. The underground trains amazed him with its high speed and efficiency. Buses he found to his liking because smoking was allowed. Every time he brought out a match his hands would linger, with memories of "No smoking" signs on Canadian buses in his mind.

The English accent almost irritated him at first. As time passed, he experimented by imitating their accent. He gave it everything he had but was sadly disappointed at the results. He gave it up as a fruitless effort, content to speak his native English. For after all, he thought, English is English.

His buddies were having an interesting time too. One Nisei had become lost in the maze of traffic and had "hitched" a ride in a beautiful limousine. He was awed at the splendour of the limousine, but he managed to remain unruffled . . . until on getting off he happened to glance at the door and discovered the driver to be a high Canadian official in Great Britain.

The stay in England was too short. But orders were orders, and presently Bill found himself embarking again, this time to India, the land of mystery and deadly cobras. . . . It held an omnipotent attraction for him and his eagerness mounted at each hour that drew him closer and closer to the next step of travel in the line of duty.

Amy Okukawa and Hideo Shigei are in charge of setting up a library to serve as a source of information on the Japanese Canadians.

Standing Committee Raises $740

MONTREAL, P.Q.—After staging a successful campaign to raise funds for the fight against deportation, the Japanese Canadian Standing Committee is seeking ways for "broadening the scope of its activities," states a bulletin issued by the group.

Seven hundred and forty dollars and sixty cents has been raised by the Standing Committee. Of that amount, $500 has been sent to the Toronto Citizenship Defence Committee.

James Suzuki and Roy Nose have been appointed to survey the constitutions of leading Nisei organizations in the U.S. and Canada. Their report will be made the basis of the constitution of the Montreal organization.

B.C. Loses Poplar Attorney-General

(Continued from Page 1)
likely that Mr. Anscomb, now minister of public works, will be chosen to succeed to the leadership of the Provincial Conservative Party to replace Mr. Maitland, if Green does not accept the bid.

In Ottawa, Mr. Green offered no comments. He will be returning to Vancouver for the Easter recess, and it is probable the matter will be discussed with him at that time.

A. J. Paton, M.L.A., Point Grey member of the Conservative party, pre-deceased Mr. Maitland a month ago.

Subscribe to The New Canadian

Ex-Van Defeats Eight Aces in First Game of Basketball Finals

By K.N.

TORONTO, Ont.—Playing masterful basketball, the Ex-Vans upset the highly touted Eight Aces 44-20 in the first game of the Toronto Nisei League finals on March 29 at the Church of All Nations gymnasium. Revenge was sweet for these boys for the losses sustained by them during the regular season. The second game of the finals will be played next Friday.

From the opening whistle, it was evident that the Ex-Vans meant business. Takeda opened the scoring as he sifted through the Ace defence to score a layup shot. Inamoto followed up with a couple. These two accounted for eight points before the Aces finally broke the scoring column when Shimizu scored one. At the quarter, the Ex-Vans led 13-7. Still displaying razzle-dazzle basketball, the rejuvenated Ex-Vans pulled away from their foes with a score of 26-11 at half time.

Again, Takeda scored the bulk of the baskets as he weaved through the Ace defence. The Aces were too effectively checked to do any damage and the rebounds that they usually connected were taken by Idenouye, who played a very outstanding game for the Ex-Vans. The good combination disorganized the usual steady Aces and they resorted to long shots whose rebounds were invariably taken by Idenouye or Joe Akiyama. The second half was a repetition of the first, the scores for the third and fourth quarters being 36-18 and 44-20 respectively. Odo was the only scorer for the Aces with one basket during the fourth quarter.

For the Ex-Vans, everyone played well but the outstanding players were Bill Takeda and Idy Idenouye. The former was "hot" and netted seventeen points, while the latter's defence play and rebound retrieving was second to none. Jeep Inamoto was the other top marksman with eleven. For the Aces, all tried hard and their snipers—Shimizu, S. Takata, Hirano—were too closely checked to obtain any opening to shoot. However, it may be that the Aces have at last got one bad game out of their system so the next game may be a different story.

EX-VANS—Inamoto 11, J. Akiyama 6, Wakabayashi 2, Idenouye 3, Takeda 17, Fujiwara, Kutsukake, Inouye 1, M. Akiyama, Suzuki 4.—44.

EIGHT ACES—Onishi 2, Matsui, Shimizu 5, Maikawa, Oda 4, S. Takata 9, G. Takata, Mizutani, Hirano.—20.

READYMADE TO FACE RAYMOND IN FINALS

RAYMOND, Alta.—The Readymade team defeated Taber 29-12 in the second game of the two game total points semifinal series of the Southern Alberta Basketball League. However Taber won the series by virtue of higher total points of two games, winning the first by 13-21. Taber now meets Raymond in a best of three series to decide the championship.

A 22-point deficit was too much for Min Takada and Toki Toyama who both played a bang-up game for Readymade. Min Takada held the league high scorer, Johnny Yamabe, down to his lowest of the season of three points, while Toki Toyama, just returning from the "bush" and playing his first game of the season, scored 11 points.

READYMADE — Toki Toyama 11, Min Takada 7, Joe Toyama 5, Aki Oshiro 2, George Oshiro 2, Roy Oshiro 2.—29.

TABER—To Nishimura 4, Johnny Yamabe 3, Walt Koyanagi 2, Koji Kadonaga 2, Butch Ono 1, Tad Koyanagi.—12.

News Briefs

Sponsor of Committees. Sono Osato, the famous dancer and actress, is catching the public eye in yet another way. Recently she led a group of Broadway personalities to pass out doughnuts and coffee to the picket line of the Western Union, and has also picketed the Spanish consulate in a protest against Franco Spain.

New York papers have listed her as a sponsor of committees against Franco, for feeding families of CIO and AFL strikers, and for the abolition of the Wood-Rankin committee.

* * *

Explanation. A writer in the Pacific Citizen explains how Horizontal Hank Gosho, a Nisei soldier of Merrill's famous Marauders, got his name. It was given to him by his platoon leader because when the Marauders were ordered to hit the dirt, Hank was the first one down and the last one to get up.

* * *

Sugar Beets. The Labor Dept. at Ottawa is reported to be surveying Japanese in western Canada to assist in providing labor for western Ontario sugar beet farms. Plans are under discussion with sugar beet growers and refineries regarding the establishment of a minimum wage, and providing suitable accommodation for workers.

* * *

Nurse Shortage. A writer in "The Canadian Hospital" claims the shortage of nurses in hospitals to be more acute now than during the war period. The discharge of nursing sisters from the active services has not been (so far) of any appreciable help to civilian hospitals.

Many hospitals have increased salaries, have shortened hours, improved living conditions, but have found meagre results. It is said that the ever-increasing demand for public health nurses, for industrial nurses, for air-line hostesses, etc., would just about take the entire output each year after allowing for withdrawals from the field through marriage and other reasons.

* * *

Nisei Soldiers. The Japanese Canadian servicemen have hit the news time and again. Recently a photograph of Platoon 17, Company "B" appeared in the London Free Press. The paper explained, these "Japanese Canadians played an important part in the war activities of the country in which they were born. They trained and fought beside other Canadians and shared in a part of the victory over the enemies of this country."

* * *

"Auto Newsy." Automatic newspaper vending machines will soon be in operation in all the busy spots of Vancouver, according to The Sun. The "Auto Newsy" delivers a paper into your hands if fed a nickel on week days and a dime on Saturdays.

The machine, a foolproof, waterproof affair with an unbreakable glass front which makes it easy to see that the customer is getting the latest paper, was planned and designed in Vancouver.

The machine does not replace the street corner salesmen, who look forward to it as a convenience for late hours and wet days.

News Notes Across Canada

Kelowna N.C.F. Holds Party

By K.I.

KELOWNA, B.C.—On March 22, a welcome home party for Sgt. Nori Tomiyama, and a farewell party for Miss Betty Martin, was held at the home of Mr. and Mrs. Sharpals by the Kelowna Nisei Christian Fellowship. Sgt. Nori Tomiyama, who is a member of the N.C.F., has just returned from Australia after serving there with the Canadian Army.

The N.C.F. group presented Miss Martin with a luncheon set. We will all miss Betty when she leaves for South Africa to do missionary work in the near future. Best of luck, Betty, from all of us.

The evening was started off by games such as blind man's bluff, Chinese checkers, and chrocinole, which were enjoyed by all. The lucky winners for chrocinole were Betty Martin, Shige Tanaki, Kenji Ito, Edith Broadfoot, Iwao Ikenouye, Ethel Numada, Robert Koyanagi and Toshi Ito.

During the devotional period Miss Edith Broadfoot was asked to say a few words. After the singing of hymns, we closed with a prayer by Margaret Ridgway.

Refreshments which were served were enjoyed by the members. Many thanks to our hard-working social convenor Teru Tamaki.

A prayer by Miss Edith Broadfoot brought the evening to a close.

Five Niseis Graduate At Lemon Creek H.S.

LEMON CREEK, B.C.—A graduation ceremony for five students of the local high school was held on the evening of March 27, under the direction of Miss Hamilton, principal of the school.

The five graduates were Chikao Sumiya, Shizuko Hirahara, Yoshio Ishii, Teruko Ogawa and Toshio Takahashi.

Miss Hamilton, in her opening speech, stated that the Lemon Creek High School was operated by the United Church, and therefore would be continued as long as there were any Japanese students remaining in Lemon Creek.

Messages were delivered also by Mr. Jewett, school supervisor of the Kootenay district, and Mr. T. Watanabe, representative of the Parents' Association. The Association presented gifts to the graduating students on this occasion.

Meanwhile other students will receive their graduation diplomas as soon as they complete their curricula, according to Miss Hamilton.

Notes From the Sophy-Ed Bulletin

HAMILTON, Ont. — On the afternoon of Saturday, March 16, All People's United Church was the setting for the lovely wedding of Miss Barbara Nishimi to Mr. Kiojiro Saisho. Miss Mary Kondo attended the bride, and Mr. Ed Sota was the best man. The bride was given in marriage by her brother.

* * *

The following boys have returned from overseas and are at present stationed at the Army Trade School in Hamilton: Privates Takeo Maikawa, Bob Kayahara, Kakide Shimizu, Thomas Imada and Douglas Uchida.

TORONTONIANS!

Cleaning and Pressing

CALL for and PROMPT DELIVERY

After 5 p.m.

SAM HAGINO SERVICES

Phone GE. 5262

THE NEW CANADIAN
504 TALBOT AVENUE
WINNIPEG MANITOBA

Please find enclosed $.................. for which

● Renew my subscription (引續き購讀)

● Enter my subscription (新購讀)

(Please check)

(氏名) Name ....

フルネームを書いて下さい (Please print name in full)

(現住所) Address ....

(元のアドレス) Former Address ....

住所變更の場合にのみ元のアドレスを書いて下さい (State only when you change address)

Subscription rates: 60c per month
$3 for six months, $6 per year in advance

Eight Receive Diploma In Dress Designing

WINNIPEG, Man. — A graduation tea, in honor of graduating students of the Mayfair Dress Designing School was held at 3:00 p.m. on Wednesday, April 3 at the Mayfair School and Salon. The hostess of the occasion was Mrs. D. Weisner, principal of the school.

Among the many girls to receive their diplomas were eight Nisei-ettes: Dorothy Iizuki, Hana Kaita, Keiko Minamide, Yae Odaguchi, Miyoko Sakiyama, Tomiko Shirakawa, Satsuki Tazumi and Betty Tatsumi.

Miss Sparrow of the Department of Veterans' Affairs presented the diplomas to the graduates. Among the many guests were Mr. Jones of the Department of Education, Mrs. Conley, and personnel of the C.W.C.A., Women's Division.

Lovely spring fashion dresses and gowns modelled by the students were displayed during the afternoon.

Brantford Y's Men's Club Wires Ottawa

TORONTO, Ont. — Secretary of the Co-operative Committee on Japanese Canadians, Hugh MacMillan visited Hamilton and Brantford on April 2 and conferred with various persons in connection with relocation of the Japanese Canadians.

G. J. A. Reany and George S. Brown, chairman and vice-chairman respectively of the Hamilton Committe, gave encouraging reports on the work being done to assist the relocatees in Hamilton. After talking with a number of Japanese Canadians, Mr. MacMillan expressed satisfaction that the relocatees were making successful adjustments in this city.

On the same day, Mr. MacMillan was guest speaker at a banquet sponsored by the "Y" Men's Club in Brantford.

Members of this club showed a keen interest in getting Japanese Canadians settled in this district and in preventing any deportation of people who wish to stay in Canada. After the meeting the club sent a telegram to the prime minister calling for the rescinding of the orders-in-council which provide for the deportations.

Mr. George Brown of Hamilton and Mr. Sai Yamaoka were also present at the meeting.

Treasury Balance Sent to Defence Group

RAYMOND, Alta.—The sum of $5.70 which remained in the treasury of the former Mission Japanese Young People's Association has been donated to the Toronto Citizenship Defence Committee, it was announced recently by the officers, Malcolm K. Fukami, president, and Y. Senda, treasurer.

"TOKYO ROSE" IN PRISON

Iva Toguri, "Tokyo Rose," is now in Sugamo prison in Tokyo. Prosecution of the Radio Tokyo broadcaster is being held up pending determination whether she holds American citizenship.

Civilian Orders For
Double-Breasted Suits and Pleated Trousers
Made to Your Measure from Imported Woollens
Prices $29.50 UP
HARRY MIYASAKI
WA. [illegible] [illegible] Spadina St.
TORONTO, ONT.

Nuptial and Personal Notes

Weddings

YOSHIDA—MUKAI

GRAND FORKS, B.C. — Miss Sumiko Mukai, daughter of Mr. and Mrs. U. Mukai of Grand Forks, and Mr. Yusuichi Yoshida, son of Mrs. T. Yoshida of Midway, B.C., were married on March 16 at the Greenwood United Church. Rev. Y. Ogura performed the ceremony. Baishakunins were Mr. and Mrs. Y. Nakade and Mr. and Mrs. K. Takasaki.

* * *

TAKAI—KAKUTANI

GRAND FORKS, B.C. — Miss Yoneko Kakutani, daughter of Mr. and Mrs. Genichi Kakutani of Slocan, B.C., and Mr. Yukio Takai, son of Mr. and Mrs. Nobukichi Takai of Grand Forks, were married here on March 22 at St. John United Church. Rev. Y. Ogura performed the ceremony. Go-betweens were Mr. and Mrs. I. Konishi and Mr. and Mrs. T. Yano.

* * *

SUGINOMORI—KAMINO

HAMILTON, Ont. Miss Eileen Kamino, second daughter of Mr. and Mrs. S. Camino of Islington, Ont., and Mr. George Suginomori, second son of Mr. and Mrs. M. Suginomori of Clarkson, Ont., were the principals of a wedding which took place in Toronto's Metropolitan United Church on March 23, Rev. P. Bryce officiating.

After the ceremony the couple left for a brief honeymoon to Niagara Falls. Their residence will be made in Clarkson, Ont.

The baishakunins were Mr. and Mrs. R. Y. Kimura.

* * *

NIKAIDO—OKAZAKI

TORONTO, Ont.—Miss Fumiye Okazaki, eldest daughter of Mr. Motokichi Okazaki of Toronto, and Mr. Takui Nikaido, were married here on March 16 at All Nations Church. Rev. Shimizu performed the ceremony. Baishakunins were Mr. and Mrs. K. Tsujiuchi and Mr. and Mrs. T. Nakano.

After reception, the couple left on a honeymoon trip to Niagara Falls.

* * *

HAMAURA—SHIGEHIRO

PICTURE BUTTE, Alta.—Miss Kazuko Shigehiro, second daughter of Mr. Tokutaro Shigehiro of Picture Butte, and Mr. Natsuyoshi Hamaura, son of Mr. Shigetaro Hamaura of Turin, Alta., were married on March 23. Rev. Y. Kawamura performed the ceremony. Baishakunins were Mr. and Mrs. J. Edamura and Mr. and Mrs. Y. Toyoda.

The couple left for a honeymoon to Calgary, Alta.

* * *

Engagement

KELOWNA, B.C. — Mr. S. Tomiye has announced the engagement of his second daughter, Tamiyo, to Roy Kuroda, eldest son of Mr. and Mrs. M. Kuroda of West Summerland, B.C. on March 23. Baishakunins for the occasion were Mr. and Mrs. Toda.

Birth

ROSEBERRY, B.C. — A boy born to Mr. and Mrs. Yoshio [illegible]zaki on March 25 at the New Denver Hospital. Both [illegible]

Obituary

CHOICHI OGAWA

TASHME, B.C. — Choichi Oga[wa] passed away on March 1[illegible] at Tashme Hospital. Funeral services were held on March [illegible]

Person Sought

Anyone knowing the whereabouts of Mr. Harry Sonoda, formerly of Vancouver, is asked to contact Mr. R. L. Q[illegible], [illegible] Davie St., Vancouver, B.C.

* * *

Acknowledgement

The generous donations from the following are gratefully acknowledged by The New Canadian:

Manitoba Nisei Bowling Club; Mr. H. Kanashiro of Iron Springs, Alta., on the occasion of his recent engagement; Mr. K. Ya[illegible] of Cedar Springs, Ont., in memory of his daughter Rebecca; Mr. Senkichi Nishi of Taber, Alta., on the occasion of his second recent marriage; Mr. Otokichi Okazaki of Toronto, on the occasion of his daughter's recent marriage.

* * *

Notices

Farewell Tea

HAMILTON, Ont. — A tea will be held in honor of Miss C[illegible] who has been Hamilton Y.B.C.A. travellers' aide, before her departure to Vancouver, B.C.

It will be held at the home of Mr. and Mrs. Hyodo, [illegible] St., on Sunday, April [illegible] from 3:00 to 6:00 p.m.

Friends of Miss [illegible] will be welcomed to this gathering.

* * *

Donation

The Slocan Valley Nisei Organization acknowledges with thanks the generous donation of [illegible] from the Slocan Baseball Club.

BASEBALL BENEFIT DANCE

at the

Magrath Assembly Hall

Music by Royal Canadians

on THURSDAY, April 1[illegible]

sponsored by

Magrath Young People's Union

Tickets — Dancing
Couple: $1.00 — 9:30 [illegible]

Welcome home the Canada [illegible]

ANNOUNCEMENT

Dr. A. J. FUJIWARA, Dental Medicine

Formerly of Bridge River, B.C.

Has Moved to a New Location at—

P.O. Box 219
LILLOOET, B.C.

Telephone: Dr. Fujiwara